

Success Check of Marijuana and Prescription Drug Abuse (PDA) Television Advertisements

Prepared for Health Canada

Contract Number: HT399-144944/001/CY

Contract Award Date: October 1, 2014

Date of Delivery: October 30, 2014

Contact Information: por-rop@hc-sc.gc.ca

Ce rapport est aussi disponible en français.

Proprietary Warning

Any material or information provided by Health Canada and all data collected by Harris/Decima will be treated as confidential by Harris/Decima and will be stored securely while on Harris/Decima's premise (adhering to industry standards and applicable laws).

OTTAWA

1800-160 Elgin St.
Ottawa, Ontario, Canada
K2P 2P7

Tel: (613) 230-2200
Fax: (613) 230-3793

MONTRÉAL

400-1080 Beaver Hall Hill
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8

Tel: (514) 288-0037
Fax: (514) 288-0138

TORONTO

405-2345 Yonge St.
Toronto, Ontario, Canada
M4P 2E5

Tel: (416) 962-2013
Fax: (416) 962-0505

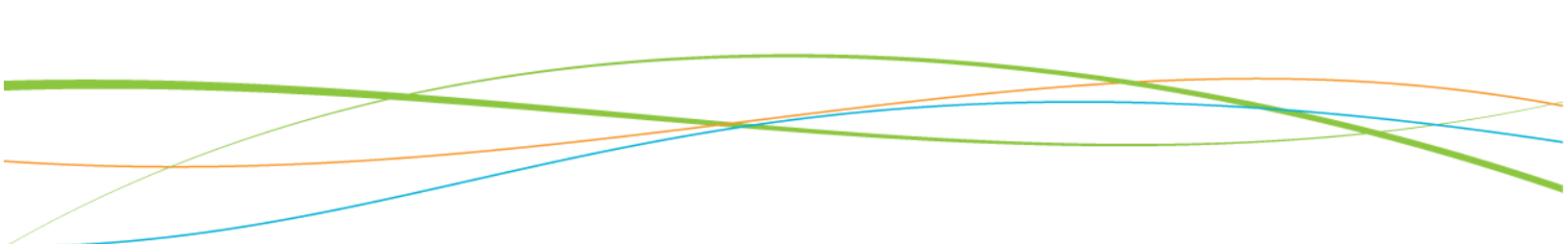


Table of Contents

Executive Summary	1
Research Highlights: TV Ads.....	2
Research Highlights: Fact Sheets	2
Introduction.....	4
Detailed Findings	6
Advertisements: Success Check	6
Communications: Fact Sheets.....	8
Appendix A: Recruitment Screener	10
English.....	10
French	18
Appendix B: Moderator’s Guide.....	27
English.....	27
French	29
Appendix C: Materials Tested	32
TV Ads	32
Fact Sheets.....	33

Executive Summary

Harris/Decima is pleased to present this report to Health Canada highlighting the findings from the success check of Marijuana and Prescription Drug Abuse (PDA) television advertisements and fact sheets.

In June 2014, exploratory focus groups on marijuana and PDA were held across Canada to determine the views of parents of youth and youth ages 13-15 on those two topics. In addition, both audiences were presented with messages and previously marketed ads to determine which types of messages and ads resonated with these audiences. The findings from this exploratory research informed the development of stillmatics related to the two topics, which were tested in September 2014 focus groups across Canada with parents of youth ages 13-15 and youth ages 13-15 and 16-18.

This wave of research, the success check of the advertisements, was conducted with parents of youth ages 13-15 in six focus groups across Canada: Brampton, ON (October 14); Montreal, QC (October 15); and, Burnaby, BC (October 16). The findings from this research will be used to gauge the success of the final versions of the advertisements prior to dissemination. The total cost to conduct this research was \$44,999.23, including HST.

For the purposes of this report, it is important to note that focus group research is a form of scientific, social, policy and public opinion research. Focus group research is not designed to help a group reach a consensus or to make decisions, but rather to elicit the full range of ideas, attitudes, experiences and opinions of a selected sample of participants on a defined topic. Because of the small numbers involved, the participants cannot be expected to be thoroughly representative in a statistical sense of the larger population from which they are drawn and findings cannot reliably be generalized beyond their number.

Research Highlights: TV Ads

- With respect to the ads, the findings were consistent across all three cities. **The main messages were clear and understood; and, most importantly, there were no red flags or areas of concern.**
- **The main message understood by participants was that marijuana use and prescription drug abuse can have negative effects on the health of teens.** The secondary message conveyed was that parents should open a conversation and talk to their kids about the risks associated with drug use.
- **Most parents felt the ads were aimed at them.** A few parents felt the ads were aimed at both parents and youth. In response, many would initiate a conversation with their kids although most said they have already proactively talked about drug abuse with their kids.
- **The overwhelming majority of parents suggested it was appropriate for the government to produce this type of advertising; in fact, there was a sense that the government has a responsibility to do so.**
- **The canada.ca/drugprevention website address was noticed by a number of participants but was not memorable.** The use of two font colours was noticed but some suggested the website address should be displayed longer.
- When asked, some participants would visit the website for more information although there was a sense that they would more readily visit the website if there was a specific need/sense of urgency.
- On the website, participants would like to find more detailed information about the health risks associated with drug use; tips and talking points for parents to help have conversations about drug use; and, links to resources that can help at a community level.

Research Highlights: Fact Sheets

- **Reaction to the fact sheets/booklet was very positive,** particularly in Brampton and Burnaby. In those cities in particular, the fact sheets were seen as very informative, credible, and the type of information participants would like to find on the website.
- Although the fact sheets were seen as clear, understandable and credible, participant reactions in Montreal were less enthusiastic in that the information was felt to be text-heavy. Many felt it was typical of information on government websites.

- Parents found the information about starting the conversation, the statistics and facts throughout and the resource information particularly helpful. It was suggested, however, to add contact information for each of the provincial bodies referenced on the *Get Help* fact sheet.
- Wherever possible, incorporating website information into the fact sheets would be helpful.

Research Firm: Harris/Decima Inc.
Contract Number: HT399-144944/001/CY
Contract Award Date: October 1, 2014

Harris/Decima Inc. certifies that the final deliverables comply with the political neutrality requirement in section 6.2.4 of the Procedures for Planning and Contracting Public Opinion Research in the Government of Canada.



Stephanie Constable, Senior Vice President
Harris/Decima Inc.

Introduction

Harris/Decima is pleased to present this report to Health Canada highlighting the findings from the Success Check of Marijuana and Prescription Drug Abuse (PDA) television advertisements and fact sheets.

In June 2014, exploratory focus groups on marijuana and PDA were held across Canada to determine the views of parents of youth and youth ages 13-15 on those two topics. In addition, both audiences were presented with messages and previously marketed ads to determine which types of messages and ads resonated with these audiences. The findings from this exploratory research informed the development of stillmatics related to the two topics, which were tested in September 2014 focus groups across Canada with parents of youth ages 13-15 and youth ages 13-15 and 16-18. Following this, a success check was necessary to test the final versions of the advertisements.

The specific research objectives included the following:

- To evaluate each of the television advertisements and determine if the content is:
 - clear, credible, relevant and of value to the audience;
 - appealing and appropriate to the cultural and emotional sensitivities of the audience;
 - memorable in the minds of the audience;
 - understandable;
 - utilizing the right tone; and
 - able to motivate the audience to take personal action(s).
- To gain an understanding of questions and concerns related to marijuana and prescription drug abuse.

To meet these objectives, six in-person focus groups were conducted with parents of youth 13-15 years of age in three cities across Canada:

Brampton, ON	Tuesday, October 14, 2014
Montreal, QC	Wednesday, October 15, 2014
Burnaby, BC	Thursday, October 16, 2014

All sessions were 1.5 hours in length and conducted at 5:30 pm and 7:30 pm, with the exception of Brampton (6:00 pm and 8:00 pm). Participants received an honorarium as a token of appreciation for their time.

For the purposes of this report, it is important to note that focus group research is a form of scientific, social, policy and public opinion research. Focus group research is not designed to help a group reach a consensus or to make decisions, but rather to elicit the full range of ideas, attitudes, experiences and opinions of a selected sample of participants on a defined topic. Because of the small numbers involved, the participants cannot be expected to be thoroughly representative in a statistical sense of the larger population from which they are drawn and findings cannot reliably be generalized beyond their number.

Appended to this report are the screeners, discussion guides and concepts tested in both English and French.

Detailed Findings

This report is divided into two broad sections. The first section presents the findings of the success check of the two television advertisements. The second section highlights the findings from the discussion on the fact sheets.

Each session began with a presentation of the 30-second television ads followed by a group discussion. The order of testing of the two ads was rotated in each group.

For each concept, participants were shown the ad twice in succession and immediately following the second viewing, were instructed to write down their thoughts in terms of:

- Main message received; and,
- Whether there was anything difficult to understand or confusing.

A discussion followed for each topic (i.e. marijuana or PDA) before viewing the ad of the other topic.

In the second part of the focus groups, we explored participants' reactions to a series of fact sheets being developed as part of the communications campaign.

Advertisements: Success Check

With respect to the ads, the findings were consistent across all three cities. The main messages were clear and understood; and, most importantly, there were no red flags or areas of concern.

The main message understood by participants was that marijuana use and prescription drug abuse can have negative effects on the health of teens. The secondary message conveyed was that parents should initiate a conversation and talk to their kids about the risks associated with drug use.

With respect to the marijuana ad, parents understood that smoking marijuana can seriously harm a teen's developing brain and retained the information about memory loss, learning problems and decreased IQ. The message that marijuana is stronger today was felt to be new information for most; it was compelling. Parents were hard-pressed to argue this point and some felt it would be particularly helpful for those parents who may have used marijuana as a teen (and who may have more liberal views toward marijuana).

The main message conveyed in the PDA ad was that prescription drugs can be beneficial when used correctly but can pose serious health risks if misused or abused. Many retained the information that the risks were very serious including addiction, overdose and death.

The message that last year more than 80,000 Canadian kids used prescription drugs to get high was surprising to most; particularly parents in Montreal (which is consistent with our findings in earlier waves in that PDA does not seem to be top-of-mind in Quebec).

Other secondary messages parents understood included:

- A helpful reminder to parents to speak to their teens about PDA;
- A reminder to carefully store and dispose of their prescription drugs. A number of parents indicated they intended to promptly check the security and contents of their medicine cabinets; and,
- The importance of socializing the topic of PDA with their child(ren) in the sense that it is next to impossible to control what happens in other homes their children may have access to (i.e. friends, relatives, etc.).

With respect to the visuals, the ads were very effective and relevant. The smoke filtering through and damaging the glass brain connected very strongly to the message about the effects of smoking marijuana on a teen's developing brain. Similarly, the use of colour (in the falling and bursting pills) in the PDA ad was eye-catching and effectively signaled the potential consequences to different parts of a teen's body.

Given the success of the ads in communicating the main messages, it is not surprising that very few participants found the ads difficult to understand or confusing. The one comment shared by a handful of participants was that the coloured pills in the PDA ad could be confusing for younger viewers who may mistake the pills for candy; although by the end of the ad, no one was confused that they were pills. Other participants were quick to point out that this was what they liked about the ad and what made the ad attention-grabbing and memorable.

When asked who the ads were targeted at, most parents felt the ads were aimed at them; although a few parents felt the ads were aimed at both parents and youth. In response to both ads, many would initiate a conversation with their kids.

The overwhelming majority of parents suggested it was appropriate for the government to produce this type of advertising; in fact, there was a sense that the government has a responsibility to do so. Other things that parents suggested the government could do to prevent drug use/abuse included:

- Public information sessions;
- Provide information and visits at schools;
- Ads in bus shelters/buses, movie theatres, social media, etc.;
- Increased access to drug tests;
- Harsher laws and punishments; and,
- Crack down on drug trafficking at our borders.

The canada.ca/drugprevention website address was noticed by a number of participants but was not memorable. The use of two font colours was noticed but some suggested the website address could be displayed longer. When asked, some participants would visit the website for more information although there was a sense that they would more readily visit the website if there was a specific need/sense of urgency.

On the website, participants would like to see:

- Details on the health risks;
- Talking points, tips, and coaching;
- Statistics;
- Sources cited in the fact sheets;
- Resources and help available at a community level;
- FAQs;
- List of drug street names;
- Testimonials; and,
- Warning signs.

Additionally, parents suggested that there should be information aimed at youth, preferably in a more interactive form (i.e. video, games, etc.).

Communications: Fact Sheets

Reaction to the fact sheets was very positive, particularly in Brampton and Burnaby. In those cities in particular, the fact sheets were seen as very informative, credible, and the type of information participants would like to find on the website. Indeed, a number of participants commented on the fact that the availability of the fact sheets assuages their desire for more information in the ads. The majority came away feeling like the ad effectively and credibly piqued their curiosity which was satisfied by the information on the fact sheets.

It is worth noting that although the fact sheets were seen as clear, understandable and credible, participant reactions in Montreal were less enthusiastic in that the information was felt to be text-heavy. Many felt it was typical of information found on government websites.

In terms of the information, the language and tone was clear, understandable and appropriate. The use of statistics and fact-based information throughout was persuasive and credible and parents appreciated that they could use these points when talking to their kids.

The parts that were felt to be the most useful included:

- Information about starting the conversation;
- Information about the increased strength of marijuana;

- The use of statistics throughout (again, seen as powerful and persuasive);
- Information about the various short and long term effects;
- That the information was not just about marijuana and prescription drugs but about drugs in general;
- Risks of impaired driving (drinking and driving is not the only driving impairment);
- Guidance to teens about consulting with someone else if they're not comfortable talking with their parent(s); and,
- Help resources were very much appreciated (although it was suggested to add contact information throughout, particularly for each of the provincial bodies referenced on the Get Help fact sheet).

Wherever possible, incorporating the desired website information into the fact sheets would be helpful. The information that is not currently addressed in the fact sheets but was raised as part of the website discussion that parents would like to see in the fact sheets was around the street names of drugs and the symptoms/warning signs to look for.

Appendix A: Recruitment Screener

English

Questionnaire # _____ Date of Last Group _____
of previous groups _____

Brampton, ON (Note start time and incentive) Tuesday, October 14 Group 1: Parents of Youth 13 to 15 @ 6:00 pm \$100 Group 2: Parents of Youth 13 to 15 @ 8:00 pm \$100 Montreal, QC Wednesday, October 15 Group 3: Parents of Youth 13 to 15 @ 5:30 pm \$75 Group 4: Parents of Youth 13 to 15 @ 7:30 pm \$75 Burnaby, BC (Note incentive) Thursday, October 16 Group 5: Parents of Youth 13 to 15 @ 5:30 pm \$100 Group 6: Parents of Youth 13 to 15 @ 7:30 pm \$100	Recruit: 10 for 8 to 10 to show per group Honorarium: Brampton and Burnaby: \$100 Montreal: \$75 Study#: ### Definitions: Parents: Parents of youth between the ages of 13 and 15. Aim for mix of demographics.
Respondent's name: _____ Respondent's phone #: _____ (home) Respondent's phone #: _____ (work) Respondent's fax #: _____ sent? _____ or Respondent's e-mail : _____ sent? Sample source (circle): panel random client referral	Interviewer: _____ Date: _____ Validated: _____ Quality Central: _____ On List: _____ On Quotas: _____

PARENT INTRODUCTION

Hello/Bonjour (pause), my name is _____. Would you prefer to continue in English or French? / Préférez-vous continuer en anglais ou en français?

[INTERVIEWER NOTE FOR ENGLISH GROUPS: IF PARTICIPANT WOULD PREFER TO CONTINUE IN FRENCH, PLEASE RESPOND WITH, "Malheureusement, nous recherchons des gens qui parlent anglais pour participer à ces groupes de discussion. Nous vous remercions de votre intérêt."]

I'm calling from Harris/Decima, a national public opinion research firm. We're organizing discussions on issues of importance to Canadians, on behalf of the

Government of Canada. Up to 10 participants will be taking part and for their time, participants will receive an honorarium. May I ask you a few questions?

Yes **CONTINUE**
 No **THANK AND TERMINATE**

Participation is voluntary. We are interested in hearing your opinions, no attempt will be made to sell you anything or change your point of view. The format is a “round table” discussion lead by a research professional. All opinions expressed will remain anonymous and views will be grouped together to ensure no particular individual can be identified.

EXPLAIN FOCUS GROUPS

About ten parents will be taking part, all of them randomly recruited just like you. For their time, participants will receive an honorarium. But before we invite you to attend, we need to ask you a few questions to ensure that we get a good mix and variety of people. May I ask you a few questions?

Yes **CONTINUE**
 No **ASK IF ANYONE ELSE IN THE HOUSEHOLD MIGHT BE INTERESTED**
IF NOT THANK AND TERMINATE

READ TO ALL: “This call may be monitored or audio taped for quality control and evaluation purposes.”

ADDITIONAL CLARIFICATION IF NEEDED:

- to ensure that I (the interviewer) am reading the questions correctly and collecting your answers accurately;
- to assess my (the interviewer) work for performance evaluation;
- to ensure that the questionnaire is accurate/correct (i.e. evaluation of CATI programming and methodology – we’re asking the right questions to meet our clients’ research requirements – kind of like pre-testing).
- If the call is audio taped, it is only for the purposes of playback to the interviewer for a performance evaluation immediately after the interview is conducted or it can be used by the Project Manager/client to evaluate the questionnaire if they were unavailable at the time of the interview – all audio tapes are destroyed after the evaluation.

1. For the purposes of this project, we need to ensure that we are speaking with individuals with children between the ages of 13 and 15 years. Are you a parent or guardian of a child between the ages of 13 and 15 who lives with you at least half of the time?

Yes **1 CONTINUE**
 No **2 THANK AND TERMINATE**

2. Are you regularly involved in decisions that relate to the health and safety of your child?

Yes	1	CONTINUE
No	2	ASK TO SPEAK WITH DECISION-MAKER.

OTHERWISE, THANK AND TERMINATE

3. Do you or does any member of your household work...

	Yes	No
For a marketing research firm	1	2
For a magazine or newspaper, online or print	1	2
For a radio or television station	1	2
For a public relations company	1	2
For the government, whether federal or provincial	1	2
For an advertising agency or graphic design firm	1	2
For an online media company or as a blog writer	1	2

IF "YES" TO ANY OF THE ABOVE, THANK AND TERMINATE

4. Could you please tell me what age category you fall in to? Are you...

Under 25	0	THANK AND TERMINATE
25-34 years	1	} ENSURE GOOD MIX PER GROUP
35-44 years	2	
45-54 years	3	
55-60 years	4	
More than 60 years	5	THANK AND TERMINATE
Refuse	9	

5. What is your current employment status?

Working full-time	1	} ENSURE GOOD MIX PER GROUP
Working part-time	2	
Self-employed	3	
Retired	4	
Unemployed	5	
Student	6	
Other	7	
DK/RF	99	

6. Which of the following categories best describes your total household income? That is, the total income of all persons in your household combined, before taxes [READ LIST]?

Under \$20,000	1	}	Ensure good mix by...
\$20,000 to just under \$ 40,000	2		
\$40,000 to just under \$ 60,000	3		
\$60,000 to just under \$ 80,000	4		
\$80,000 to just under \$100,000	5	}	Recruiting 2 from the below \$40K category
\$100,000 to just under \$150,000	6		
\$150,000 and above	7		
DK/RF	99		
			Recruiting 3 from the between \$40 and \$80K category
			Recruiting 5 from the above \$80K category

7. Could you please tell me what is the last level of education that you have completed?

Some high school only	1	}	ENSURE GOOD MIX
Completed high school	2		
Some College/University	3		
Completed College/University	4		
RF/DK			9

8. Are you a Canadian citizen at least 18 years old who normally resides in the [XX] area?

Yes	1	CONTINUE
No	2	THANK AND TERMINATE

9. **DO NOT ASK – NOTE GENDER (TARGET 50/50 SPLIT)**

Male	1
Female	2

10. Have you ever attended a consumer group discussion, an interview or survey which was arranged in advance and for which you received a sum of money?

Yes	1	MAX. ½ PER GROUP
No	2	GO TO Q18

11. How long ago was it? _____

TERMINATE IF IN THE PAST 6 MONTHS

12. How many consumer discussion groups have you attended in the past 5 years?

TERMINATE IF MORE THAN 5 DISCUSSION GROUPS

13. Sometimes participants are also asked to write out their answers to a questionnaire, read materials or watch TV commercials during the discussion. Is there any reason why you could not participate? [READ IF NEEDED: I can assure you that everything written or discussed in the groups will remain confidential]

Yes	1	THANK & TERMINATE
No	2	CONTINUE

[INTERVIEWER NOTE: TERMINATE IF RESPONDENT OFFERS ANY REASON SUCH AS SIGHT OR HEARING PROBLEM, A WRITTEN OR VERBAL LANGUAGE PROBLEM, A CONCERN WITH NOT BEING ABLE TO COMMUNICATE EFFECTIVELY OR IF YOU HAVE A CONCERN.]

PRIVACY QUESTIONS

Now I have a few questions that relate to privacy, your personal information and the research process. We will need your consent on a few issues that enable us to conduct our research. As I run through these questions, please feel free to ask me any questions you would like clarified.

P1) First, we will be providing the hosting facility and session moderator with a list of respondents' names and profiles (screener responses) so that they can sign you into the group. Do we have your permission to do this? I assure you it will be kept strictly confidential.

Yes	1	GO TO P2
No	2	READ RESPONDENT INFO BELOW

READ ONLY IF SAYS NO AT P1. We need to provide the facility hosting the session and the moderator with the names and background of the people attending the focus group because only the individuals invited are allowed in the session and the facility and moderator must have this information for verification purposes. Please be assured that this information will be kept strictly confidential. **GO TO P1A**

P1a) Now that I've explained this, do I have your permission to provide your name and profile to the facility?

Yes	1	GO TO P2
-----	---	-----------------

No 2 **THANK & TERMINATE**

P2) As well, an audio and/or video tape of the group session will be produced for research purposes. The tapes will be used only by the research professional to assist in preparing a report on the research findings and will be destroyed once the report is completed.

Do you agree to be audio and/or video taped for research purposes only?

Yes 1 **THANK & GO TO P3**
 No 2 **READ RESPONDENT INFO BELOW**

READ ONLY IF SAYS NO AT P2. It is necessary for the research process for us to audio/video tape the session as the researcher needs this material to complete the report. I assure you it is kept strictly confidential and it will be destroyed as when the research is complete. **GO TO P2A**

P2a) Now that I've explained this, do I have your permission for audio/video taping?

Yes 1 **THANK & GO TO P3**
 No 2 **THANK AND TERMINATE**

P3) Each month FocusSearch submits the names of individuals that have participated in our focus groups to the Marketing Research and Intelligence Association Qualitative Central system (www.mria-arim.ca). Qualitative Central serves as a centralized database to review participation in qualitative research and focus groups. You will not be contacted for any reason whatsoever as a result of being on this list.

Do we have your permission to submit your name and phone number to MRIA's Qualitative Central system?

Yes 1 **THANK & GO TO INVITATION**
 No 2 **GO TO P3A**

P3a) **READ ONLY IF SAYS NO AT P3.** To participate in this focus group we must have your permission to add your name to the Qualitative Central system as it is the only way for us to ensure the integrity of the research process and track participation in qualitative research. The system is maintained by the industry body, the Marketing Research and Intelligence Association, and is solely used to track your participation in qualitative research (such as focus groups). You will not be contacted for any reason whatsoever as a result of being on this list.

Now that I've explained this do I have your permission to add your name to our qualitative central list?

Yes 1 **THANK & GO TO INVITATION**
 No 2 **THANK & TERMINATE**

AS REQUIRED, ADDITIONAL INFO FOR THE INTERVIEWER:

Please be assured that this information is kept confidential and is strictly accessed and used by professional market research firm to review participation and prevent “professional respondents” from attending sessions. Research firms participating in MRIA’s Qualitative Central require your consent to be eligible to participate in the focus group - the system helps ensure the integrity of the research process.

AS REQUIRED, NOTE ABOUT MRIA:

The Marketing Research and Intelligence Association is a non-profit organization for marketing research professionals engaged in marketing, advertising, social, and political research. The Society's mission is to be the leader in promoting excellence in the practice of marketing and social research and in the value of market information.

INVITATION

As I mentioned earlier, the group discussion will take place on **DATE @ TIME for 2 hours** and participants will receive **\$XX** for their time. To confirm, are you able to attend?

Yes	1	CONTINUE
No	2	THANK AND TERMINATE

Do you have a pen handy so that I can give you the address where the group will be held? It will be held at:

Brampton, ON Tuesday, October 14 Infoquest Focus Group Inc. 6655 Kitimat Road, Suite 12 Mississauga ON L5N 6J4	Montreal, QC Wednesday, October 15 Opinion Quest 1080 Côte du Beaver Hall, 4th Floor Montréal, Québec H2Z 1S8
Burnaby, BC Thursday, October 16 NRG Research Group 1100 Melville Street, Suite 1380 Vancouver, BC V6E 4A6	

We ask that you arrive fifteen minutes early to be sure you find parking, locate the facility and have time to check-in with the hosts. The hosts may be checking respondents’ identification prior to the group, so please be sure to bring some personal identification with you (for example, a student ID or driver’s license). If you require glasses for reading make sure you bring them with you as well.

As we are only inviting a small number of people, your participation is very important to us. If for some reason you are unable to attend, please call us so that we may get someone to replace you. You can reach us at **[1-800 NUMBER]** at our office. Please ask for **[NAME]**. Someone will call you the day before to remind you about the discussion.

So that we can call you to remind you about the focus group or contact you should there be any changes, can you please confirm your name and contact information for me? **[READ INFO WE HAVE AND CHANGE AS NECESSARY.]**

First name _____

Last Name _____

Email _____

Daytime phone number _____

Evening phone number _____

If the respondent refuses to give his/her first or last name or phone number please assure them that this information will be kept strictly confidential in accordance with the privacy law and that it is used strictly to contact them to confirm their attendance and to inform them of any changes to the focus group. If they still refuse THANK & TERMINATE.

French

Questionnaire n° _____ Date du dernier groupe _____

Nombre de groupes antérieurs _____

Montréal, QC Le mercredi 15 octobre Groupe 3 : Parents de jeunes de 13 à 15 ans @ 17 h 30 75 \$ Groupe 4 : Parents de jeunes de 13 à 15 ans @ 19 h 30 75 \$	Recrutez : 10 par groupe pour que de 8 à 10 personnes se présentent Prime : Parents : 75 \$ Étude n° : XXXX Définitions: Parents de jeunes âgés de 13 à 15 ans. Tentez de recruter des gens de profils démographiques diversifiés.
Nom du répondant : _____ N° de téléphone du répondant : _____ (maison) N° de téléphone du répondant : _____ (travail) N° de télécopieur : _____ envoyé? _____ ou Courriel du répondant : _____ envoyé? _____ Source de l'échantillon (<i>encerclez</i>) : panel aléatoire client référence	Intervieweur : _____ Date : _____ Validé : _____ Fichiers centraux : _____ Listes : _____ Quotas : _____

Bonjour/Hello (pause), je m'appelle _____. Préférez-vous continuer en anglais ou en français? / Would you prefer to continue in English or French?

[NOTE À L'INTERVIEWEUR POUR LES GROUPES EN FRANÇAIS: SI LE PARTICIPANT PRÉFÈRE CONTINUER EN ANGLAIS, DITES : « Unfortunately, we are looking for people who speak French to participate in these focus groups. Thank you for your interest. »]

Je vous téléphone de Harris/Décima, une firme nationale de recherche sur l'opinion publique. Nous organisons des groupes de discussion pour le compte du gouvernement du Canada au sujet d'enjeux d'importance pour les Canadiens. Jusqu'à 10 participants prendront part à la discussion et, en guise de remerciement pour le temps qu'ils nous auront accordé, ils recevront une prime. Puis-je vous poser quelques questions?

Oui **CONTINUEZ**
 Non **REMERCIEZ ET TERMINEZ**

La participation est volontaire. Nous désirons connaître votre opinion. Nous ne tenterons pas de vous vendre quoi que ce soit ou de vous faire changer d'avis. La discussion se déroulera sous forme de table ronde et sera animée par un professionnel de la recherche. Toutes les opinions exprimées demeureront anonymes et les points de vue seront regroupés de sorte qu'il sera impossible d'identifier qui que ce soit.

EXPLIQUEZ LES GROUPES DE DISCUSSION

Environ dix parents prendront part aux séances, et tous auront été recrutés de façon aléatoire comme vous. En guise de remerciement pour leur temps, les participants recevront une prime. Mais avant de vous inviter à participer, nous devons vous poser quelques questions pour nous assurer de la diversité des participants. Puis-je vous poser quelques questions?

Oui **CONTINUEZ**

Non **DEMANDEZ SI UNE AUTRE PERSONNE DU MÉNAGE POURRAIT ÊTRE INTÉRESSÉE**

SI NON, REMERCIEZ ET TERMINEZ

LISEZ À TOUS : « Cet appel peut être écouté ou enregistré à des fins d'évaluation et de contrôle de la qualité. »

CLARIFICATIONS SUPPLÉMENTAIRES AU BESOIN :

- Pour s'assurer que je lise les questions correctement et que je recueille vos réponses avec précision;
- Pour évaluer mon rendement;
- Pour vérifier que le questionnaire est exact/correct (c.-à-d. évaluation de la programmation ITAO et de la méthodologie – s'assurer que nous posons les bonnes questions pour répondre aux exigences de nos clients en matière de recherche – comme un prétest);
- Si l'appel est enregistré, l'enregistrement sert uniquement à évaluer le travail de l'intervieweur et est écouté immédiatement après la fin de l'entrevue. S'ils étaient absents au moment de l'entrevue, le client et le gestionnaire de projet pourraient également écouter l'enregistrement. Tous les enregistrements sont détruits après l'évaluation.

1. Pour les besoins de ce projet, nous devons parler à des personnes qui ont des enfants âgés de 13 à 15 ans. Êtes-vous le parent ou le tuteur/la tutrice d'un enfant âgé de 13 à 15 ans qui habite sous votre toit au moins la moitié du temps?

Oui 1 **CONTINUEZ**

Non 2 **REMERCIEZ ET TERMINEZ**

2. Prenez-vous régulièrement part aux décisions qui touchent la santé et la sécurité de votre enfant?

Oui 1 **CONTINUEZ**

Non

**2 DEMANDEZ DE PARLER À LA
PERSONNE QUI PREND LES DÉCISIONS
– SINON, REMERCIEZ ET TERMINEZ**

3. Est-ce que vous, ou un membre de votre ménage, travaillez...?

	Oui	Non
Pour une firme de recherche marketing	1	2
Pour un magazine ou un journal, en ligne ou imprimé	1	2
Pour une chaîne de radio ou de télévision	1	2
Pour une firme de relations publiques	1	2
Pour le gouvernement fédéral ou provincial	1	2
Pour une agence de publicité ou de graphisme	1	2
Pour un média en ligne ou comme auteur(e) d'un blogue	1	2

SI « OUI » À L'UNE DE CES OPTIONS, REMERCIEZ ET TERMINEZ

4. Auquel des groupes d'âge suivants appartenez-vous? Avez-vous...?

Moins de 25 ans	0	}	BONNE DIVERSITÉ DANS CHAQUE GROUPE
De 25 à 34 ans	1		
De 35 à 44 ans	2		
De 45 à 54 ans	3		
De 55 à 60 ans	4		
Plus de 60 ans	5	}	REMERCIEZ ET TERMINEZ
Refuse	9		

5. Quelle est votre situation d'emploi actuelle?

Travailleur(euse) à temps plein	1	}	BONNE DIVERSITÉ DANS CHAQUE GROUPE
Travailleur(euse) à temps partiel	2		
Travailleur(euse) autonome	3		
Retraité(e)	4		
Sans emploi	5		
Étudiant(e)	6		
Autre	7		
NSP/RF	99		

6. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux le revenu total de votre ménage, c'est-à-dire le total des revenus avant impôt de toutes les personnes habitant sous votre toit? [LISEZ LA LISTE]

Assurez-vous d'obtenir la bonne répartition...

En recrutant 2 participants dans la catégorie moins de 40 000 \$

En recrutant 3 participants dans la catégorie 40 000 \$ à 80 000 \$

En recrutant 5 participants dans la catégorie plus de 80 000 \$

Moins de 20 000 \$	1	}
De 20 000 \$ à moins de 40 000 \$	2	
De 40 000 \$ à moins de 60 000 \$	3	
De 60 000 \$ à moins de 80 000 \$	4	
De 80 000 \$ à moins de 100 000 \$	5	
De 100 000 \$ à moins de 150 000 \$	6	
150 000 \$ et plus	7	
NSP/RF	99	

7. Pourriez-vous me dire quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint?

Études secondaires non terminées	1	}	BONNE DIVERSITÉ
Études secondaires terminées	2		
Études collégiales/universitaires non terminées	3		
Études collégiales/universitaires terminées	4		
RF/NSP	9		

8. Êtes-vous un citoyen canadien d'au moins 18 ans qui réside normalement dans la région de [XX]?

Oui	1	CONTINUEZ
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ

9. **NE DEMANDEZ PAS - NOTEZ LE SEXE (VISEZ 50/50)**

Homme	1
Femme	2

10. Avez-vous déjà participé à un groupe discussion de consommateurs, à une entrevue ou à un sondage pour lequel vous avez été recruté(e) à l'avance et avez reçu une somme d'argent?

Oui	1	MAX. ½ PAR GROUPE
Non	2	PASSEZ À Q18

11. Il y a combien de temps de cela? _____

TERMINEZ SI AU COURS DES 6 DERNIERS MOIS

12. À combien de groupes de discussion de consommateurs avez-vous assisté au cours des 5 dernières années? _____

TERMINEZ SI PLUS DE 5 GROUPES DE DISCUSSION

14. Lors des groupes de discussion, il nous arrive également de demander aux participants d'écrire leurs réponses, de lire des documents ou de visionner des publicités télévisées. Y a-t-il une raison qui vous empêcherait de participer? [LISEZ AU BESOIN : Je vous assure que tout ce que vous écrirez et tout ce que vous direz lors des groupes demeurera confidentiel]

Oui	1	REMERCIEZ ET TERMINEZ
Non	2	CONTINUEZ

[NOTE À L'INTERVIEWEUR : TERMINEZ SI LE RÉPONDANT DONNE UNE RAISON COMME UN PROBLÈME DE L'OUÏE, DE LA VUE, DE LANGUE ÉCRITE OU PARLÉE, UNE PRÉOCCUPATION À NE PAS POUVOIR COMMUNIQUER EFFICACEMENT OU SI VOUS AVEZ UN DOUTE.]

ENJEUX RELATIFS À LA CONFIDENTIALITÉ

J'aurais maintenant quelques questions à vous poser à propos de la confidentialité, de vos renseignements personnels et du déroulement de la recherche. Nous devons obtenir votre permission par rapport à certains sujets pour pouvoir effectuer notre recherche. Lorsque je vous poserai ces questions, n'hésitez pas à me demander de les clarifier si vous en ressentez le besoin.

- P1) Tout d'abord, nous fournirons une liste des noms et des profils (réponses au questionnaire) des participants aux hôtes et au modérateur, afin qu'ils puissent vous inscrire. Acceptez-vous que nous leur transmettions ces renseignements? Je peux vous assurer que ceux-ci demeureront strictement confidentiels.

Oui	1	PASSEZ À P2
Non	2	LISEZ L'INFORMATION SUIVANTE AU RÉPONDANT

LISEZ SEULEMENT SI RÉPOND « NON » À P1. Nous devons donner votre nom et votre profil aux hôtes et au modérateur, puisque seuls les gens qui sont invités à participer peuvent prendre part à la séance. Les hôtes et le modérateur ont besoin de ces renseignements à des fins de vérification uniquement. Soyez assuré(e) que ces renseignements demeureront strictement confidentiels. **PASSEZ À P1A**

- P1a) Maintenant que je vous ai expliqué cela, acceptez-vous que nous transmettions votre nom et votre profil aux hôtes et au modérateur?

Oui	1	PASSEZ À P2
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ

- P2) Il y aura un enregistrement audiovisuel de la séance et celui-ci servira uniquement à des fins de recherche. L'enregistrement sera uniquement utilisé par un professionnel de la recherche pour préparer le rapport sur les résultats de la recherche. L'enregistrement sera détruit lorsque le rapport sera terminé.

Acceptez-vous qu'un enregistrement audiovisuel de la séance soit effectué uniquement à des fins de recherche?

- | | | |
|-----|---|--|
| Oui | 1 | REMERCIEZ ET PASSEZ À P3 |
| Non | 2 | LISEZ L'INFORMATION SUIVANTE AU RÉPONDANT |

LISEZ SEULEMENT SI RÉPOND « NON » À P2. Malheureusement, nous devons faire un enregistrement audiovisuel de la séance puisque le professionnel de la recherche en a besoin pour rédiger son rapport. Je peux vous assurer que l'enregistrement demeurera strictement confidentiel et qu'il sera détruit dès que le rapport sera terminé.
PASSEZ À P2A

- P2a) Maintenant que je vous ai expliqué cela, acceptez-vous que nous fassions un enregistrement audiovisuel?

- | | | |
|-----|---|---------------------------------|
| Oui | 1 | REMERCIEZ ET PASSEZ À P3 |
| Non | 2 | REMERCIEZ ET TERMINEZ |

- P3) Chaque mois, nous soumettons le nom des personnes qui ont participé à nos séances au Registre central de recherche qualitative de l'Association de la recherche et de l'intelligence marketing (www.mria-arim.ca). Le Registre central de recherche qualitative est une base de données centrale qui vérifie la participation aux entrevues de recherches qualitatives. Personne ne communiquera avec vous parce que votre nom se trouve sur cette liste.

Nous permettez-vous de soumettre votre nom et votre numéro de téléphone au Registre central de recherche qualitative de l'ARIM?

- | | | |
|-----|---|---|
| Oui | 1 | REMERCIEZ ET PASSEZ À L'INVITATION |
| Non | 2 | PASSEZ À P3A |

- P3a) **LISEZ SEULEMENT SI RÉPOND « NON » À P3.** Pour que vous puissiez participer à ce groupe de discussion, nous devons avoir votre permission pour ajouter votre nom au Registre central de recherche qualitative puisqu'il s'agit du seul moyen qui nous permet d'assurer l'intégrité du processus de recherche et de faire le suivi de la

participation aux recherches qualitatives. Le système est tenu à jour par l'Association de la recherche et de l'intelligence marketing et il est uniquement utilisé pour faire le suivi de votre participation aux recherches qualitatives (comme les groupes de discussion). Personne ne communiquera avec vous parce que votre nom se trouve sur cette liste.

Maintenant que je vous ai expliqué cela, acceptez-vous que nous ajoutions votre nom au Registre central de recherche qualitative?

Oui	1	REMERCIEZ ET PASSEZ À L'INVITATION
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ

AU BESOIN, RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'INTERVIEWEUR :

Soyez assuré(e) que cette information demeurera confidentielle et seules les firmes de recherche marketing professionnelles pourront y accéder et l'utiliser pour vérifier la participation et empêcher les « répondants professionnels » de participer aux séances. Les firmes de recherche qui participent au Registre central de recherche qualitative de l'ARIM ont besoin de votre autorisation avant que vous ne soyez admissible à participer au groupe. Cette procédure contribue à assurer l'intégrité du processus de recherche

AU BESOIN, NOTE À PROPOS DE L'ARIM :

L'Association de la recherche et de l'intelligence marketing est un organisme à but non lucratif qui regroupe des professionnels de la recherche marketing impliqués dans le marketing, la publicité, les recherches sociales et politiques. La mission de l'Association est d'être le leader dans la promotion de l'excellence dans la pratique du marketing et des recherches sociales ainsi que dans la valeur de l'information sur les marchés.

INVITATION

Comme je l'ai mentionné plus tôt, le groupe de discussion aura lieu le **DATE @ HEURE et durera 2 heures**. Les participants recevront une prime de **XX \$** en guise de remerciement pour le temps qu'ils nous auront accordé. Simplement pour confirmer, vous serez bien disponible pour y assister?

Oui	1	CONTINUEZ
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ

Avez-vous un crayon à portée de la main pour prendre en note l'adresse de l'endroit où se tiendra le groupe de discussion? Il aura lieu à :

Montréal, QC

Le mercredi 15 octobre
 Opinion Quest
 1080, côte du Beaver Hall, bureau 400
 Montréal (Québec) H2Z 1S8

Nous vous demandons d'arriver quinze minutes avant l'heure prévue pour vous permettre de stationner votre voiture, de trouver l'endroit et de vous présenter à nos hôtes. Il est possible qu'on vous demande de vous identifier avant la tenue du groupe. Par conséquent, assurez-vous d'avoir une pièce d'identité sur vous (par exemple une carte d'étudiant ou un permis de conduire). De plus, si vous avez besoin de lunettes pour lire, veuillez les apporter.

Comme nous n'invitons qu'un petit nombre de personnes, votre participation est très importante pour nous. Si, pour une raison ou une autre vous ne pouvez pas vous présenter, veuillez nous en aviser pour que nous puissions vous remplacer. Vous pouvez nous joindre au **[NUMÉRO 1-800]**. Demandez à parler à **[NOM]**. Quelqu'un communiquera avec vous la veille du groupe de discussion pour confirmer votre présence.

Afin que nous puissions vous appeler pour confirmer votre présence ou pour vous informer si des changements survenaient, pourriez-vous me confirmer votre nom et vos coordonnées? **[LISEZ LES COORDONNÉES QUE NOUS AVONS ET MODIFIEZ-LES AU BESOIN.]**

Prénom _____

Nom de famille _____

Courriel _____

Numéro de téléphone le jour _____

Numéro de téléphone le soir _____

Si le répondant refuse de donner son prénom, son nom ou son numéro de téléphone, dites-lui que ces renseignements demeureront strictement confidentiels en vertu de la loi sur le respect de la vie privée et que ceux-ci seront uniquement utilisés pour le contacter afin de confirmer sa participation et pour l’informer de tout changement concernant l’entrevue. S’il refuse toujours, REMERCIEZ ET TERMINEZ.

Appendix B: Moderator's Guide

English

INTRODUCTION AND EXPLORATORY

10 minutes

Welcome participants and explain the process:

- Moderator introduces him/herself and his/her role
- The role of moderator is to ask questions, make sure everyone has a chance to express themselves, keep track of the time, be objective/no special interest
- Role of participants: speak openly and frankly about opinions, remember that there are no right or wrong answers and no need to agree with each other
- Results are confidential and reported all together/individuals are not identified/participation is voluntary
- The length of the session
- Audio and video taping of the discussion, one-way mirror and colleagues viewing in the back room
- Turn off cell phones for the duration of the discussion
- Get participants to introduce themselves (first name only) and the number and ages of children living in the household.

PART 1: SUCCESS CHECK

40 minutes

Tonight, we're going to be evaluating two advertisements being proposed by the Government of Canada. The ads are 30-second television ads. We will look at them one-by-one. I will play each ad twice. As you watch each ad, please feel free to make notes on anything that stands out, either in a positive or a negative way. Once I've played each ad twice, I will have you fill out a short rating sheet for each one.

[DISTRIBUTE HANDOUT / ASK PARTICIPANTS TO WRITE DOWN]

PLAY EACH AD TWICE AND AFTER EACH, ASK RESPONDENTS TO COMPLETE HANDOUT. ADS/DISCUSSION WILL BE ROTATED IN EACH GROUP.

DISCUSSION TO FOLLOW FOR EACH AD:

- What is the main message this ad is trying to get across? What is it telling you?
- What stood out most in the ad? What was the key takeaway as far as you're concerned?
- Was there anything you found difficult to understand or confusing?

- Are you surprised by anything you see here? If so, what/why?
- Did it capture your attention, is it memorable?
- Did you learn anything new?
- Is it believable? Why / why not?
- Is it a relevant message to you? Why do you say that?
- Who is the ad aimed at? Is it aimed at you or do you think it's really aimed at someone else? If someone else, who? Why do you think it is aimed at them?
- Would the ad encourage you to talk to your kids about marijuana/prescription drug abuse? Why / why not?

PART 2: COMMUNICATIONS

15 minutes

- Is it appropriate for the Government of Canada to provide this kind of information? Why or why not?
- Did you notice the website address displayed in the ads?
- Would you go that website?
- What would you expect to find there? What resources?

PART 3: FACT SHEETS/BOOKLET

30 minutes

I would like to show you a series of fact sheets that will be available on the website to print, containing information that can be found on the website. These fact sheets will also be assembled into a booklet.

- What are your overall impressions? Likes/dislikes?
- What stood out most for you?
- Was there any information that you found particularly useful? What was it? Why do you say that?
- What do you think of the availability of this information as fact sheets and/or booklet? Would this be something you would be interested in?

CONCLUSION

5 minutes

MODERATOR WILL GO BACK TO THE VIEWING ROOM TO SEE IF THERE ARE ANY ADDITIONAL QUESTIONS PRIOR TO CONCLUDING THE DISCUSSION.

- This concludes what we needed to cover tonight. We really appreciate you taking the time to come and share your opinion. Your input is very important and insightful.
- Please leave all papers on the table.
- Don't forget to see our host before you leave to receive your incentive. Good night!
- GROUP 1: Remind participants not to talk about the discussion to ensure second group doesn't have any "hints" coming in.

French

INTRODUCTION ET EXPLORATION

10 minutes

Souhaitez la bienvenue aux participants et expliquez le déroulement de la séance :

- Le modérateur/La modératrice se présente et explique son rôle.
- Rôle du modérateur/de la modératrice : poser des questions, veiller à ce que tous aient la chance de s'exprimer, s'assurer de respecter le temps alloué et être objectif(ive)/ne pas avoir de parti pris.
- Rôle des participants : parler ouvertement et exprimer leurs opinions en toute honnêteté. Il n'y a pas de bonnes ni de mauvaises réponses et il n'est pas nécessaire que vous soyez tous d'accord.
- Les résultats sont confidentiels et seront rapportés une fois compilés./Personne ne sera identifié./La participation est volontaire.
- La durée de la séance.
- Enregistrement audiovisuel de la discussion, miroir d'observation derrière lequel se trouvent des collègues.
- Il faut éteindre les téléphones cellulaires durant la discussion.
- Le modérateur/La modératrice demande aux participants de se présenter (prénom seulement) et d'indiquer le nombre et l'âge des enfants qui vivent sous leur toit.

PARTIE 1 : ÉVALUATION DE LA RÉUSSITE

40 minutes

Nous évaluerons ce soir deux publicités proposées par le gouvernement du Canada. Il s'agit de publicités télévisées de 30 secondes. Nous les regarderons l'une après l'autre. Je vous présenterai chaque publicité deux fois. Lors du visionnement de chacune, n'hésitez pas à noter tout ce qui retient votre attention, que ce soit positif ou négatif. Une fois que j'aurai présenté chaque publicité deux fois, je vous demanderai de remplir un court formulaire d'évaluation pour chacune.

[DISTRIBUEZ LE DOCUMENT / DEMANDEZ AUX PARTICIPANTS DE LE REMPLIR]

PRÉSENTEZ CHAQUE PUBLICITÉ DEUX FOIS ET APRÈS CHACUNE, DEMANDEZ AUX RÉPONDANTS DE REMPLIR LE DOCUMENT. LES PUBLICITÉS/LA DISCUSSION SERONT PRÉSENTÉES EN ALTERNANCE DANS CHAQUE GROUPE.

DISCUSSION QUI SUIVRA CHAQUE PUBLICITÉ :

- Quel est le principal message que cette publicité tente de véhiculer? Qu'est-ce qu'elle vous dit?
- Qu'est-ce qui ressort le plus dans cette publicité? Quel est le point clé que vous en reprenez personnellement?

- Y a-t-il quoi que ce soit que vous avez trouvé difficile à comprendre ou déroutant?
- Y a-t-il que quoi que ce soit qui vous a surpris(e) ici ? Si oui, quoi/pourquoi?
- La publicité a-t-elle capté votre attention? Est-il facile de s'en souvenir?
- Avez-vous appris quoi que ce soit de nouveau?
- Est-elle crédible? Pourquoi/Pourquoi pas?
- Ce message est-il pertinent pour vous? Pourquoi dites-vous cela?
- À qui cette publicité s'adresse-t-elle? S'adresse-t-elle à vous ou si vous avez l'impression qu'elle s'adresse plutôt à quelqu'un d'autre? Si à quelqu'un d'autre : à qui? Pourquoi avez-vous l'impression qu'elle s'adresse à eux?
- Est-ce que cette publicité vous inciterait à parler à vos enfants de la consommation de marijuana/de l'abus de médicaments d'ordonnance? Pourquoi/Pourquoi pas?

PARTIE 2 : COMMUNICATIONS**15 minutes**

- Est-il approprié que le gouvernement du Canada fournisse ce genre d'information? Pourquoi ou pourquoi pas?
- Avez-vous remarqué l'adresse du site Web affichée dans les publicités?
- Visiteriez-vous ce site Web?
- Qu'est-ce que vous vous attendriez à trouver sur ce site Web? Quelles ressources?

PARTIE 3 : FICHES DE RENSEIGNEMENTS/LIVRET**30 minutes**

J'aimerais maintenant vous montrer une série de fiches de renseignements que vous pourriez consulter sur le site Web et imprimer. Ces fiches contiennent des renseignements qui se retrouvent sur le site Web. Vous pourriez également regrouper ces fiches pour en faire un livret.

- Qu'en pensez-vous dans l'ensemble? Qu'est-ce que vous aimez/n'aimez pas?
- Qu'est-ce qui ressort le plus pour vous?
- Y a-t-il un renseignement que vous avez trouvé particulièrement utile? Lequel? Pourquoi dites-vous cela?
- Que pensez-vous de l'idée de donner accès à ces renseignements sous forme de fiches de renseignements et/ou de livret? Est-ce quelque chose d'intéressant pour vous?

CONCLUSION

5 minutes

AVANT DE CLORE LA DISCUSSION, LE MODÉRATEUR/LA MODÉRATRICE SE REND DANS LA SALLE D'OBSERVATION POUR VÉRIFIER SI LES CLIENTS ONT D'AUTRES QUESTIONS.

- Nous avons maintenant couvert tous les points que nous devons aborder ce soir. Nous vous sommes très reconnaissants de vous être déplacés et d'avoir pris le temps de nous faire part de vos opinions. Vos commentaires sont très importants et apportent un éclairage nouveau.
- Veuillez laisser tous les documents sur la table.
- N'oubliez pas de récupérer votre prime auprès de notre hôte/hôtesse avant de partir. Bonne soirée!
- GROUPE 1 : rappelez aux participants de ne pas parler de la discussion afin de ne pas donner « d'indices » aux gens qui attendent pour prendre part au deuxième groupe.

Appendix C: Materials Tested

TV Ads

- Marijuana ad (.mov format) – English and French
- PDA ad (.mov format) – English and French

Fact Sheets

English

Talking with Teenagers About Drugs



TALKING WITH TEENAGERS ABOUT DRUGS

Some parents and guardians may find it difficult to talk with their teenager about drugs. Between illegal drugs and prescription medications, it may be hard to know where to begin. But drugs can be dangerous, and some teenagers are not aware of the risks.

TALKING WITH YOUR TEENAGER

As a parent or guardian, you might need to talk with your teenager about drugs because:

- Your teenager will hear information about drugs from their friends, the media, even other adults and some of the information will be wrong.
- Your teenager is not using drugs, but you want to educate them about the risks in case they are ever tempted to try them.
- Your teenager may not use drugs, but they (or you) are concerned that someone they know might be.
- You realize (or suspect) that your teenager is using drugs, and you want to help them stop.
- Your teenager may be asking questions about drugs. Give them reasons to say no.

Whatever the reason, the conversation about drug use will be easier if you and your family already talk openly and often. This can help strengthen your relationship with your teenager. If you do not have frequent and open conversations with your teenager now is a good time to start. Some things that can help you get started include setting aside regular time to spend together such as family dinners and talking about things that interest your teenager.

It is important that parents talk about drugs regularly before there is an urgent need to do so. Many short conversations are better than a few long lectures, and teenagers are more likely to pay attention during shorter chats.

STARTING THE CONVERSATION

There is no script for talking with your teenager about drugs. But here are a few tips to keep in mind:

- Other than control of the situation. Let them pick the time and place. This shows respect for their schedule and their judgment.
- Look for opportunities to talk about drug use with your teenager. Like when you discuss school or current events.
- Plan the main points you want to discuss, rather than speaking on impulse. Avoid saying everything you think all at once. Instead, target your main points about drugs.
- Listen to them and respect their opinion. If they see you as a good listener they will be more inclined to trust your input. Give them room to participate and ask questions.
- Focus on facts rather than emotions. If your teenager is using drugs, you may feel angry, sad, or fearful. These are natural reactions. But talking about the issue is more productive than talking about your feelings.
- Avoid being judgmental. Teenagers need helpful solutions, not criticism.

TALKING ABOUT PRESCRIPTION DRUGS

Teenagers react more positively to facts than to emotional arguments. Here are a few facts about prescription drug abuse you can share with them.

- Some prescription drugs (opioid pain relievers, stimulants, and benzodiazepines) have psychoactive (mind altering) properties, and for this reason they are sometimes used to get high.
- Psychoactive pharmaceuticals are the third most commonly abused substances, after alcohol and marijuana, among Canadian youth.
- Prescription opioids can be just as dangerous as illegal opioid drugs such as heroin.
- Taking prescription drugs without a doctor's approval is dangerous, and can even be fatal.
- Prescription drugs when used improperly or abused, are not safer than illegal drugs.
- There are many dangerous and unpredictable effects associated with abusing prescription drugs including addiction, overdose and death.

TALKING ABOUT MARIJUANA

Teenagers react more positively to facts than to emotional arguments. Here are a few facts about marijuana you can share with them.

- Today's marijuana is much stronger than marijuana from many years ago. Studies show that the average level of THC, the principal "mind-altering" component of marijuana, has increased by 300% to 400% over the last few decades.
- Marijuana contains hundreds of substances, some of which are psychoactive and can affect the proper functioning of the brain and body.
- Regular long-term marijuana use can harm concentration, loss of memory, the ability to think and make decisions, and decreased IQ. Some of these effects may persist after stopping marijuana use.
- Marijuana smoke contains many of the same cancer-causing chemicals as tobacco smoke.
- It is estimated that 1 in 9 marijuana users will develop an addiction to marijuana.

MORE COMMUNICATION TIPS

Other ways of communicating better with your teenager may also prevent them from using drugs. Such habits might include:

- showing respect and affection
- praising positive behaviour
- discussing their choice of friends and activities
- talking about things that are of interest to them
- talking together about rules and curfews, and
- helping them to develop appropriate boundaries.

These behaviours can help your teenager feel comfortable asking you for advice, and talking about concerns they may have.

When your conversation about drugs is over, make sure that:

- you both had a chance to share ideas and thoughts;
- the conversation ended on good terms; and
- you made it clear that your teenager can always talk with you.

Risks of Abusing Drugs



RISKS OF ABUSING DRUGS

People who abuse drugs risk harming their physical and mental health, relationships with others, performance at school or work, and more.

Different kinds of drugs have different risks, but many risks are common to all. Learn about some of the short-term and long-term dangers of taking drugs.

SHORT-TERM EFFECTS OF DRUGS

Drugs do not have the same effects on everyone. People could have a bad reaction for a number of reasons.

- Instead of making a person feel calm and relaxed, the drug might make them feel anxious, depressed, nauseated or paranoid.
- The drug could interact badly with something else a person may take, such as:
 - over-the-counter medication,
 - prescription medication,
 - alcohol, or
 - other illegal drugs.
- A person might overdose.

Even if none of these things happen, people can never know if their next experience will be harmful.

THE DRUG IS NOT WHAT IT SEEMS

Even when people know the person who sold or gave them the drug, they cannot be sure what it is. Perhaps it was the drug they wanted and paid for. Or perhaps it was something else entirely.

- The marijuana people smoke may be much stronger than they thought. It may also be contaminated with pesticides, or mould.
- Sellers may mix the real drug with things like cornstarch, soap, or other drugs such as methamphetamine. For example, many " Ecstasy " pills sold may contain little or no MDMA.
- Sometimes drugs are mixed with other potent drugs (for example, heroin mixed with fentanyl), a lethal combination that can result in death.

DRUGS IN AN UNFAMILIAR SETTING

When people use a drug, especially for the first time, they may not know what to do if something goes wrong. They might find themselves in a situation they cannot control and be unable to:

- find someone to help them
- get home, or
- reach medical help if they need it.

THINKING YOU CAN MANAGE DRUG ABUSE

Many people, when they start to take drugs, believe they can control the effects. They think they can keep their use at a safe level, so the drug does not affect their life. But the harmful effects of regular drug use can often build up slowly over time. Sometimes it may take months or years for some of the harmful effects to appear.

LONG-TERM EFFECTS OF DRUGS

Over time, the negative effects of drugs may come to outweigh any perceived positive effects. People under the influence of drugs usually make poor decisions and engage in risky behaviour; so many parts of their lives might suffer.

- School**—using drugs can affect people's ability to study, to concentrate in class, and to keep up with assignments.
- Work**—if people cannot focus because of their drug use, they might lose their job. Worse, they could endanger or hurt themselves or others at work.
- Relationships**—drugs can make people emotional and unreasonable, particularly if others criticize their drug use.

- Money**—using drugs can be expensive. People might struggle to pay bills or buy the things they need.
- Mood**—people may feel good while they take drugs, but they feel worse when the effects wear off.
- Sex**—using drugs might make people forget to practice safe sex. The result of unprotected sex could be a sexually transmitted infection or an unwanted pregnancy.
- Legal Problems**—illegal sale or possession of drugs can dramatically affect a young person's future. If charged and convicted, they will have a criminal record that may prevent problems in the future with potential employers or when travelling out of the country.

Drugs might also influence people's lives in other ways they might not expect. The risks include harm to their physical health.

- Heavy use of some drugs not only affects the brain, it can also damage major organs such as the liver, kidneys, and lungs.
- If people inject drugs they may be at serious risk of acquiring a blood-borne virus. Sharing needles or having unprotected sex can spread diseases like hepatitis C and HIV.
- Driving impaired by a drug puts people at higher risk of having an accident and getting hurt or hurting someone else.
- There are many dangerous and unpredictable effects associated with abusing drugs, including addiction, overdose and death.

Mental health may also be affected if people use drugs. Some drugs can trigger psychosis, a mental disorder where people lose touch with reality. People who have a personal or family history of psychosis are especially at risk.

When people are addicted to a drug they:

- feel they cannot function without it
- spend most of their time finding and using
- need more and more of the drug to get the same effect, and
- use the drug (or other drugs) to cope with, or to avoid, withdrawal effects.

Reasons to Say No to Drugs



TALKING ABOUT DRUGS

REASONS TO SAY NO TO DRUGS

People have many reasons for using drugs, and your teenager may be considering some of them. They also may have misconceptions about how many people like using drugs. Talking to them about drug use about why they can choose to say no is one of the best ways you can help them.

THE TRUTH ABOUT DRUG USE

Your teenager might think that everybody but them is experimenting with drugs. This may seem true because they see drug use:

- on television, and in movies,
- when hanging out with friends, or
- at parties and concerts.

REASONS PEOPLE MAY USE DRUGS

There are plenty of reasons why some people use drugs. Here are some of the common ones and some of the reasons why your teenager might choose a drug-free life.

EVERYBODY ELSE IS DOING IT. I WANT TO FIT IN.

- They may consider doing drugs because they think it will help them fit in.
- Instead of helping you fit in, drugs could actually destroy your friendships.
- Drugs can waste your time and money, leaving little or nothing to spend with your friends.
- You do not have to do all the same things your friends do, just to keep your friendships.

MY LIFE IS STRESSFUL. DRUGS HELP ME COPE.

- Drugs are not the way to deal with stress. They change the way your brain works. This can lead to depression, anxiety, and other mental illnesses.
- If you already have a mental health issue, drugs can worsen your condition.
- The best way to deal with stress is to confront it without using drugs. Try to identify what is causing your stress, and find a healthier way to handle it. Some good options are:
 - hanging out with your friends who do not use drugs,
 - doing something you enjoy doing like exercise or sports, art, music, meditation or yoga,
 - watching television, surfing the web, or reading a book.
- Sometimes seeking support and the help of others can help with the stress. Talk to someone you can trust, such as:
 - a therapist (mental health professional),
 - a school guidance counselor, a teacher or coach,
 - your best friend,
 - your parents, or
 - a telephone helpline.

I AM CURIOUS.

- It is natural to be curious. But drugs are not worth the risk.
- Drugs can affect your judgment and your decision-making skills, which could lead you to join in dangerous activities. For example, you might drive while under the influence or get in a car with someone driving under the influence.
- You do not know how you or somebody else will react to a drug. You might suffer from an overdose of the drug and even possibly die.

I SAW IT ON TELEVISION OR IN A MOVIE.

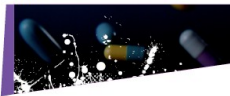
- What people think is popular can be strongly influenced by television shows and movies. Their images of drug use are unrealistic.
- These media images rarely show the true consequences of drug use. In real life, using drugs often leads to:
 - poor performance at school and at work,
 - changes in your personality,
 - conflicts with family and friends,
 - problems with your health, and
 - possible injury and/or death.
- You may think that avoiding drugs will make you unpopular. But it is healthier for you to show people who you are by your actions and your friends.

I AM NOT ADDICTED. I CAN STOP AT ANY TIME.

- Even the people who are now addicted to drugs once believed they could stop using any time.
- People become addicted slowly over time. Once addicted, it can be very difficult to stop. Stopping can trigger withdrawal symptoms, which may be very unpleasant. People often begin to use drugs again in order to avoid these unpleasant symptoms.
- If you become addicted, realizing this fact is the first step to recovery. Ask your health care provider for help. You may need the support of friends or family to cope during this difficult time.

I CAN MAKE MY OWN RULES.

- You may not always want to follow the rules made by parents, teachers or other authority figures. It is common to feel frustrated or annoyed at people who tell you how to live your life.
- But drugs can have dangerous consequences. There are healthier ways to show people who you are, and to prove that you can make your own decisions.
- As you focus more on yourself and developing your own identity, drugs will no longer matter to you.



© Not Reporting the Queen in Right of Canada, as represented by the Minister of Health, 2014

Driving Impaired by a Drug



TALKING ABOUT DRUGS

DRIVING IMPAIRED BY A DRUG

People impaired by a drug are not safe drivers because they are not able to concentrate fully and react quickly. This not only risks the driver's safety, but also the safety of their passengers and others on the road.

Driving impaired by a drug is illegal. Being a passenger with someone who is driving impaired by a drug is also very dangerous.

RISKS WHILE DRIVING IMPAIRED BY A DRUG

When you drive a vehicle, your brain needs to be alert and focused. Even small amounts of a drug can affect your ability to drive safely. Different drugs act on your brain in different ways, but almost all affect you:

- motor skills,
- balance and coordination,
- attention,
- judgment,
- reaction time, and
- decision-making skills.

Serious accidents can easily happen when you drive while impaired by a drug. Many drivers who have collisions may have both drugs and alcohol in their system. Police can test impaired drivers for alcohol using breathalyzer tests. While no roadside test for drugs is currently available, police across Canada trained as drug recognition experts have the tools and ability to determine if a person is impaired by drugs and/or alcohol.

DRUGS THAT CONTRIBUTE TO COLLISIONS

Studies of vehicle accidents around the world show that the drugs most commonly implicated in accidents (after alcohol) include:

- marijuana,
- opioids,
- amphetamines,
- benzodiazepines, and
- cocaine.

Performance becomes even worse if drivers use both marijuana and alcohol.

Prescription drugs, when used properly or when abused, can also impair driving. Legal drugs, such as opioid pain relievers and benzodiazepines (prescribed for anxiety or sleep disorders) can affect a person's ability to safely control a moving vehicle. People who are prescribed these medications are warned by their pharmacist against operating any machine, including vehicles, for a certain time after taking them. People who abuse these medications to get high may not even be aware of this danger.

STATISTICS FOR DRIVING IMPAIRED BY A DRUG

According to the 2012–2013 Canadian Youth Smoking Survey (CYSS):

- One in two (20%) students in grades 7 to 12 reported having ridden in a car driven by someone (including themselves) who was high or had been using alcohol or drugs.

According to the 2012 Canadian Alcohol and Drug Use Monitoring Survey (CADUMS):

- Almost one in six (15.2%) people between the ages of 15 and 24 reported being a passenger in a motor vehicle driven by someone who had used marijuana in the previous 2 hours.

TEENS, DRUGS AND DRIVING

Many car crashes involving teenagers are caused by inexperience and poor judgment. When these factors are combined with alcohol, marijuana or other drugs, the results can be tragic.

Parents play a vital role in teaching young people to drive responsibly. That means teaching them not to drive impaired by alcohol or drugs. There is no safe limit for young drivers, since even one drink or a small amount of a drug can affect them. Parents should also offer the following guidance:

- Discuss how drugs and alcohol can impair driving ability, affect perceptions, and slow reaction times.
- Remind teens that it is always illegal and dangerous to drive impaired by alcohol or drugs.
- Discuss the dangers of getting into a car with a driver who has been drinking or using drugs.
- Make it clear that using alcohol, marijuana or other drugs when driving is dangerous.
- Model safe driving behaviour by never driving any vehicle impaired.



© Not Reporting the Queen in Right of Canada, as represented by the Minister of Health, 2014

Get Help



GET HELP

Are you struggling with drug use? Is someone you care about having a problem? Help is available, whether you need it for yourself, a friend, or a family member. Many resources are available to answer your questions, offer advice or give hands-on help. If you need assistance, contact any of these organizations or groups.

RESOURCES FOR TEENAGERS

Have you ever felt pressured to use drugs? Learning about drugs can help you make an informed decision.

- Controlled and illegal drugs
- Reasons to say no to drugs
- About prescription drug abuse
- Driving impaired by a drug

If you are struggling, you might want to try talking to someone you trust, like a parent, teacher, coach or counselor. The Kids Help Phone is also available if you need it.



NATIONAL HELP RESOURCES

Government of Canada Drug Prevention

- Information on drugs and drug prevention in Canada

Kids Help Phone

- Canada's only counseling and information service for children and youth provides immediate, anonymous and confidential support.
- The toll-free, bilingual service operates 24 hours a day, 365 days a year. Visit the website, or call 1-800-668-6868.

Canadian Centre on Substance Abuse

- Provides leadership in reducing the harm of alcohol and other drugs on society.

Partnership for a drug-free Canada

- Provides parents with the tools they need to talk to their kids.

Centre for Addiction and Mental Health

- Canada's largest hospital devoted to mental health and addiction.

Centre for Youth Crime Prevention

- Drug awareness program organized by the Royal Canadian Mounted Police Centre for Youth Crime Prevention.

ALCOHOLICS ANONYMOUS CANADA

- Provides fellowship and support for people with alcohol and drug problems.

Canadian Assembly of Narcotics Anonymous

- Provides information and services to recovering drug addicts.

Canada Alcohol and Drug Rehab Programs

- Online directory of alcohol and drug rehab programs and services.

eMentalHealth.ca

- Mental health services, help and support in your community.

HELP RESOURCES IN YOUR PROVINCE OR TERRITORY

ALBERTA

Addiction Helpline

- A 24-hour toll-free confidential service available to all Albertans.

Alberta Health Services—Addiction and Substance Abuse

- A list of programs, services and treatment facilities available in Alberta.

Alcohol and Drug Use in Young People

- Prevention strategies for parents and caregivers.

BRITISH COLUMBIA

Alcohol and Drug Information and Referral Service

- Call toll-free from anywhere in British Columbia or locally in the lower mainland.

HealthLink BC

- Call from anywhere in British Columbia (available 24 hours/day). TTY available for the deaf and hearing impaired.

Mental Health and Substance Use

- Help and information from the BC Ministry of Health on overcoming a substance use problem.

Here to help

- Mental health and substance abuse information you can trust.

MANITOBA

Addictions Foundation of Manitoba

- Leading the way to an addiction-free society.

Addictions Foundation of Manitoba: 24 Hour Help Lines

- Helpline available 24 hours a day.

Addictions Foundation of Manitoba: Youth Section

- Youth-oriented section with info on counselling, rehabilitation and prevention.

Government of Manitoba—Healthy Living and Seniors

- Crisis services available for seniors 24 hours/day.

NEW BRUNSWICK

Tele-care

- Call from anywhere in New Brunswick (available 24 hours/day).

Addiction Treatment Services

- A branch of New Brunswick's Department of Health.

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR

Newfoundland and Labrador Helpline

- Call toll-free 24 hours a day.

Get up on it

- Information on how getting involved in their communities can help teens make smart decisions.

Addictions Services

- Services, information and treatment centres.

NORTHWEST TERRITORIES

Northwest Territories Helpline

- Call toll-free from anywhere in the Northwest Territories (available from 7 a.m. to 11 p.m.) or locally in Yellowknife.

Department of Health and Social Services: Addictions where to get help

NOVA SCOTIA

Addiction Services

- Call toll-free.

Office of Health Promotion

- Government of Nova Scotia website

QUEBEC

Touchebec

Drugs: Help and Referrals

- Call toll-free from anywhere in Quebec or locally in Montreal.

Ministère de la Santé et des Services sociaux

- Government of Quebec website

Tel jeunes

- Helpline for youth. Call 24 hours/day, 7 days/week toll-free anywhere in Quebec or locally in Montreal.

Ligne parents

- Helpline for parents. Call 24 hours/day, 7 days/week toll-free anywhere in Quebec or locally in Montreal.

SASKATCHEWAN

Government of Saskatchewan HealthLine

- Online and telephone services for adults, youth and health providers.

Alcohol, Drugs and your Health

- This page of the Government of Saskatchewan Health website offers information about the risks and effects of drug and alcohol abuse.

Alcohol and Drug Services

- Directory of alcohol and drug treatment services.

YUKON

Alcohol and Drug Information and Referral Service

- A 24-hour toll-free helpline from anywhere in Yukon.

Alcohol and Drug Services

- Empowering people to be free from alcohol and drug problems.

French

Aborder Le Sujet des Drogues Avec les Adolescents



ABORDER LE SUJET DES DROGUES AVEC LES ADOLESCENTS

Il peut être difficile pour certains parents et tuteurs de parler des drogues avec leur adolescent. Entre les drogues illicites et les médicaments sur ordonnance, il peut être difficile de savoir par où commencer. Toutefois, les drogues peuvent être dangereuses et certains adolescents ne sont pas conscients des risques.

PARLER À VOTRE ADOLESCENT

En tant que parent ou tuteur, vous pourriez devoir aborder le sujet des drogues avec votre adolescent pour les raisons suivantes :

- » Votre adolescent ne consomme pas de drogues, mais vous voulez l'informer des risques au cas où il serait tenté de les essayer.
- » Votre adolescent peut ne pas consommer pas de drogues, mais il est (ou vous êtes) préoccupé par le fait qu'un proche pourrait en consommer.
- » Vous réalisez (ou soupçonnez) que votre adolescent consommait des drogues et vous voulez l'aider à arrêter.
- » Votre adolescent peut poser des questions sur les drogues. Donner-lui des raisons pour refuser les drogues.

Quelle que soit la raison, la conversation sur la consommation de drogues sera plus facile si vous et votre famille parlez déjà ouvertement et fréquemment. Cela va aider à renforcer votre relation avec votre adolescent.

Il est important que les parents abordent le sujet des drogues de façon régulière avant que cela ne devienne un besoin urgent. De nombreuses conversations courtes sont préférables à quelques longues exposés, et les adolescents sont plus susceptibles d'y prêter attention.

ENTAMER LA CONVERSATION

Il n'existe pas de scénario sur la manière d'aborder le sujet des drogues avec votre adolescent. Cependant, voici quelques conseils utiles à retenir :

- » Dites-lui qu'il contrôle la situation. Laissez-le choisir l'heure et le lieu. Cela démontre que vous respectez son horaire et son jugement.
- » Cherchez des occasions de parler de la consommation de drogues avec votre adolescent, par exemple, lorsque vous discutez de l'école ou des événements actuels.
- » Préparez les grands points dont vous devez discuter plutôt que de vous engager sur un coup de tête. Évitez de dire tout ce que vous pensez d'un seul coup. Choisissez plutôt les points principaux de votre message sur les drogues.
- » Écoutez-le et respectez son point de vue. S'il considère que vous êtes à l'écoute, il sera plus enclin à sa part à vos commentaires. Permettez-lui de participer et de poser des questions.
- » Concentrez-vous sur les faits plutôt que sur les émotions. Si votre adolescent consomme des drogues, il se peut que vous disposiez de la colère, de la tristesse, de la peur ou de la confusion. Ces sentiments sont naturels. Toutefois, il est plus productif de discuter de façon plutôt que de discuter de vos sentiments.

PARLER DES MÉDICAMENTS SUR ORDONNANCE

Les adolescents évaluent de manière plus positive aux faits par rapport aux arguments émotionnels. Voici quelques faits sur l'abus de médicaments sur ordonnance que vous pouvez partager avec eux :

- » Certains médicaments sur ordonnance (analgésiques opioïdes, stimulants et benzodépines) ont des propriétés psychotroques modifiant le comportement psychique et, pour cette raison, ils sont parfois consommés pour leurs effets euphoriques.
- » Les opioïdes sur ordonnance psychotroques sont la troisième substance la plus consommée parmi les jeunes Canadiens, après l'alcool et la marijuana.
- » Les opioïdes sur ordonnance peuvent être aussi dangereux que les opioïdes illicites tels que l'héroïne.
- » La consommation de médicaments sur ordonnance sans l'approbation d'un médecin est dangereuse et peut même être mortelle.
- » Les médicaments sur ordonnance, lorsqu'ils sont consommés de façon inappropriée ou consommés abusivement, ne sont pas moins mortels que les drogues illicites.
- » Il existe de nombreux effets dangereux et imprévisibles liés à l'abus de médicaments sur ordonnance, y compris la dépendance, la surdose et la mort.

PARLER À AUTRES ADOS

Des renseignements sur d'autres drogues illicites telles que la cocaïne, le crack, l'héroïne, le méthamphétamine (speed) ou le crystal/mett et l'alcool sont aussi offerts. Partagez ces faits avec votre adolescent afin d'aider à guider votre conversation.



AUTRES CONSEILS DE COMMUNICATION

Il existe d'autres façons de mieux communiquer avec votre adolescent qui peuvent également l'encourager de consommer des drogues. De telles habitudes peuvent comprendre :

- » démontrer du respect et de l'affection;
- » souligner un comportement positif;
- » discuter de son choix d'amis et d'activités;
- » parler de signes qui trahissent;
- » échanger sur les règlements et les couvre-feux;
- » l'aider à établir des limites appropriées.

Ces comportements peuvent aider votre adolescent à se sentir à l'aise de vous demander des conseils ou de discuter des préoccupations qu'il pourrait avoir. Lorsque votre conversation sur les drogues est terminée, veillez à ce que :

- » vous ayez eu chacun la chance de partager vos idées et vos réflexions.
- » la conversation s'est terminée en bons termes.
- » vous ayez clairement fait savoir à votre adolescent qu'il peut toujours aborder le sujet des drogues avec vous, et ce, en tout temps.



© 2014 Harris Interactive Inc. All rights reserved. Harris Interactive Inc. is a registered trademark of Harris Interactive Inc.

Les Risques Liés à l'Usage de Drogues



LES RISQUES LIÉS À L'USAGE DE DROGUES

Les personnes qui abusent de drogues risquent de nuire à leur santé physique et mentale, à leurs relations avec les autres, à leur rendement à l'école ou au travail, et plus encore.

Les différents types de drogues posent des risques différents. Cependant, il y a plusieurs similitudes. Découvrez certains des dangers que pose, à court et à long terme, la consommation de drogues.

EFFETS À COURT TERME DE LA DROGUE

Les drogues n'ont pas la même effet sur tout le monde. Les gens pourraient avoir une mauvaise réaction pour plusieurs raisons :

- » Après une prise, au lieu de se sentir calme et détendu, on peut se sentir anxieux, déprimé, paranoïaque, et même nauséux.
- » La drogue pourrait mal interagir avec un autre médicament, tel que :
 - » les médicaments en vente libre,
 - » les médicaments sur ordonnance,
 - » l'alcool, ou
 - » toute autre drogue illicite.
- » Il est possible de faire aussi une surdose.

Même si rien de tout cela ne se produit, il est impossible de savoir les dangers que cache la prochaine expérience.

LA DROGUE N'EST PAS CE QUE LLE SEMBLE

Même si l'on connaît la personne qui a vendu ou donné la drogue, on ne peut être sûr de son contenu. Il peut s'agir de la drogue qu'on a voulu et payé. Il peut s'agir aussi de quelque chose de complètement différent.

- » La marijuana fumée peut s'avérer beaucoup plus forte que prévue. Elle peut également être contaminée par des pesticides ou la moisissure.
- » Les vendeurs peuvent mélanger la vraie drogue avec des substances toxiques que la ficelle de mai, les savons, ou d'autres drogues, comme les méthamphétamines. Par exemple, beaucoup de pilules d'éxtase vendues peuvent contenir peu ou pas du tout de MDMA.
- » Parfois, les drogues sont mélangées avec d'autres substances très puissantes (par exemple, l'héroïne mélangée avec du fentanyl). Cette combinaison peut être mortelle.



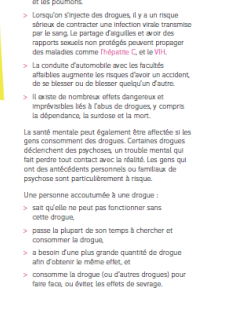
PRENDRE DE DROGUES DANS UN ENVIRONNEMENT INCONNU

Lorsque les gens se droguent, surtout la première fois, ils peuvent ne pas savoir que faire si quelque chose tourne mal. Ils peuvent se retrouver dans une situation qu'ils détestent et ne pas pouvoir :

- » trouver quelqu'un pour leur venir en aide,
- » retourner à la maison, ou
- » obtenir de l'aide médicale s'ils en ont besoin.

PENSER REMÉDIER À L'ABUS DE DROGUE

Beaucoup de consommateurs de drogues, à leur début, pensent pouvoir contrôler les effets. Ils s'imaginent pouvoir limiter leur consommation à un niveau sécuritaire, afin que la drogue ne bouleverse pas leur vie. Cependant, les effets nocifs de la consommation régulière souvent s'accumulent lentement au fil du temps. Parfois, ils n'apparaissent qu'après des mois ou des années.



EFFETS À LONG TERME DE LA DROGUE

Au fil du temps, les effets négatifs des drogues peuvent s'accumuler sur les effets positifs perçus. Sous l'influence des drogues, les gens ne prennent habituellement pas de bonnes décisions. Ainsi, plusieurs aspects de leur vie peuvent se dégrader :

- » **École** – la consommation de drogues peut affecter la capacité d'étudier de se concentrer en classe et d'être à jour dans les devoirs.
- » **Travail** – si quelqu'un ne peut pas se concentrer en raison de sa consommation de drogues, il peut perdre son emploi. Plus, il pourrait nuire en privé sa sécurité ou celle des autres au travail.
- » **Relations** – les drogues peuvent rendre les personnes émotives et déraisonnables, en particulier si les autres critiquent leur consommation.
- » **Argent** – se droguer peut revenir cher. Il peut être difficile de payer ses factures ou d'acheter des biens dont ils ont besoin.

- » **Humeur** – on peut se sentir bien lorsqu'on en prend, mais se sentir mal lorsque les effets de la drogue se dissipent.
- » **Sexe** – se droguer peut faire oublier les pratiques sexuelles sûres. Ce qui pourrait entraîner une maladie transmissible sexuellement ou une grossesse non désirée.
- » **Problèmes juridiques** – la vente ou la possession illégale de drogues peut grandement affecter l'avenir d'un jeune. S'il est accusé et condamné, il aura un dossier criminel qui peut poser un problème dans l'avenir avec les employeurs potentiels ou lors des voyages à l'étranger du pays.

Les drogues peuvent également influencer la vie des gens de manière négative. Parmi les risques physiques :

- » La forte consommation de certaines drogues affecte non seulement le cerveau, mais aussi les principaux organes, comme le foie, les reins et les poumons.
- » Lorsqu'on s'injecte des drogues, il y a un risque sérieux de contracter une infection virale transmise par le sang. Le partage d'aiguilles et avoir des rapports sexuels non protégés peuvent propager des maladies comme l'hépatite C, et le VIH.
- » La conduite d'un véhicule avec les facultés affaiblies augmente les risques d'avoir un accident, de se blesser ou de blesser quelqu'un d'autre.
- » Il existe de nombreux effets dangereux et imprévisibles liés à l'abus de drogues, y compris la dépendance, la surdose et la mort.

La santé mentale peut également être affectée si les gens consomment des drogues. Certaines drogues déclenchent des psychoses, un trouble mental qui fait perdre tout contact avec la réalité. Les gens qui ont des antécédents personnels ou familiaux de psychoses sont particulièrement à risque.

Une personne accoutumée à une drogue :

- » sait qu'elle ne peut pas fonctionner sans cette drogue,
- » passe la plupart de son temps à chercher et consommer la drogue,
- » a besoin d'une plus grande quantité de drogue afin d'obtenir le même effet, et
- » consomme la drogue (ou d'autres drogues) pour faire face, ou éviter les effets de sevrage.



© 2014 Harris Interactive Inc. All rights reserved. Harris Interactive Inc. is a registered trademark of Harris Interactive Inc.

Raisons Pour Refuser les Drogues



RAISONS POUR REFUSER LES DROGUES

Il existe diverses raisons pour consommer de la drogue et votre adolescent peut en considérer quelques-unes. Il peut aussi avoir des idées fausses sur la façon dont beaucoup de personnes en consomment. Une des meilleures façons de l'aider est de discuter avec lui des raisons pour lesquelles il peut refuser les drogues.

LA VÉRITÉ CONCERNANT LA CONSOMMATION DE DROGUE

Votre adolescent pourrait penser qu'il est le seul à ne pas essayer de drogue. Cela peut sembler vrai parce qu'il voit des gens consommer de la drogue :

- à la télévision, au cinéma et dans les médias sociaux
- lorsqu'il est en compagnie d'amis
- à des fêtes et à des concerts

LES RAISONS POUR LESQUELLES LES GENS CONSOMMENT DE LA DROGUE

Il existe de nombreuses raisons pour lesquelles certaines personnes consomment de la drogue. Voici quelques-unes des raisons les plus communes et d'autres pour lesquelles votre adolescent choisit une vie sans drogues.

TOUJOURS LE FAIRE, JE VEUX M'INTÉRESSER.

- Ils peuvent considérer consommer de la drogue parce qu'ils pensent que cela leur permettra d'intégrer le groupe.
- Plutôt que de l'aider à l'intégrer, les drogues risquent de nuire à ses amis.

MA VIE EST STRESSANTE. LES DROGUES M'AIDENT À Y FAIRE FACE.

- Les drogues pourraient le cacher chez lui en temps et en argent, et l'on laisse bien peu pour fréquenter les amis et l'école.
- Tu n'es pas obligé de faire comme tes amis simplement pour préserver leur amitié.

MA VIE EST STRESSANTE. LES DROGUES M'AIDENT À Y FAIRE FACE.

- Les drogues ne sont pas la solution pour gérer les stress. Elles modifient la façon dont ton cerveau fonctionne. Elles peuvent entraîner la dépression, l'anxiété ou d'autres maladies mentales.
- Si tu souffres déjà de maladies mentales, les drogues risquent d'aggraver une situation.
- La médique façon de régler un problème lié au stress est d'y faire face sans recourir aux drogues. Essaye d'identifier la source de ton stress, et trouve une façon plus saine d'y faire face. Voici de bonnes options :
 - réviser tes amis qui ne consomment pas de drogues
 - les choses que tu aimes comme de l'exercice, du sport, de l'art, de la musique, de la méditation ou du yoga
 - regarder la télévision, naviguer sur Internet ou lire un livre

JE NE SUIS PAS DÉPENDANT. JE PEUX M'ARRÊTER N'IMPORTE QUAND.

- Même les personnes qui sont maintenant dépendantes ont pensé une fois être capable de cesser leur consommation.
- Les personnes deviennent dépendantes lentement au fil du temps. Une fois qu'une personne est dépendante, il peut lui être très difficile d'arrêter. L'arrêt de la consommation peut déclencher des symptômes de sevrage parfois très désagréables. Les personnes recommencent souvent à consommer parce qu'elles ont du mal à gérer ces symptômes.
- Si tu souffres de dépendance, l'admission de ce fait constitue la première étape vers la réadaptation. Consulte un professionnel de la santé pour obtenir de l'aide. Tu auras peut-être besoin du soutien de tes amis et de ta famille pour surmonter cette situation difficile.

ADAPTE MES PROPRES RÈGLES.

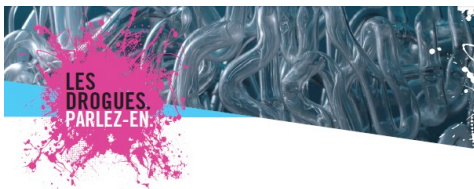
- Tu n'es pas toujours en mesure de respecter les règles imposées par tes parents, les professeurs ou par d'autres représentants de l'autorité. Il n'est pas rare de que tu te sentes traité ou réprimandé lorsqu'on te dit la conduite dans la vie.
- Cependant, les drogues peuvent avoir des conséquences dangereuses. Il existe des lignes directrices de conduite que tu es en mesure de prouver que tu peux prendre tes propres décisions.
- En conciliant tes efforts pour combiner de ton développement de ton identité, il vaudrait un temps où la drogue n'aura plus d'importance pour toi.

JE L'AI VU À LA TÉLÉVISION OU DANS UN FILM.

- Les émissions de télévision et les films ont une grande influence sur ce que tu peux passer comme étant populaire auprès des gens. Les images de consommation de drogue sont réalistes.
- Ces images médiatiques montrent rarement les véritables conséquences de la consommation de drogue. Dans la vie réelle, la consommation de drogue entraîne souvent :
 - une faible rendement à l'école ou au travail
 - des changements de personnalité
 - des conflits avec la famille et les amis
 - des problèmes de santé
 - des blessures éventuelles ou la mort
- Tu pourrais penser qu'être de consommer de la drogue pourrait te rendre impopulaire. Toutefois, il est beaucoup plus sain pour toi de montrer ta véritable personnalité par l'intermédiaire de tes activités et de tes amis.



Conduire Sous l'Effet de la Drogue



CONDUIRE SOUS L'EFFET DE LA DROGUE

Les personnes sous l'effet de la drogue ne sont pas des conducteurs prudents, car elles sont incapables de bien se concentrer et de réagir rapidement. Cela pose un risque non seulement pour le conducteur, mais également pour ses passagers et les autres sur la voie publique.

La conduite avec facultés affaiblies par l'effet de la drogue est illégale. Être le passager d'un véhicule conduit par un conducteur avec facultés affaiblies par l'effet de la drogue est aussi très dangereux.

RISQUES LIÉS À LA CONDUITE AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES PAR L'EFFET DE LA DROGUE

Lorsque vous conduisez un véhicule, votre cerveau doit demeurer alerte et concentré. Même de toutes petites quantités de drogue peuvent nuire à votre capacité de conduire prudemment. Différentes drogues peuvent agir sur votre cerveau de différentes façons, mais presque toutes nuisent aux capacités suivantes :

- les habiletés motrices
- l'équilibre et la coordination
- l'attention
- le jugement
- le temps de réaction
- les aptitudes liées à la prise de décisions

Des accidents graves peuvent facilement se produire lorsque vous conduisez sous l'effet de la drogue. De nombreux conducteurs qui ont des accidents peuvent avoir consommé à la fois des drogues et de l'alcool. À l'aide d'un alcootest, les policiers sont en mesure de repérer les conducteurs qui ont :

- les facultés affaiblies par l'alcool. Malgré l'absence de test permettant de détecter la drogue lors des opérations routières, les policiers à l'échelle du pays, qui sont formés comme experts en reconnaissance de drogues, possèdent les outils et les compétences nécessaires pour déterminer si une personne est sous l'effet de la drogue, de l'alcool ou des deux.

LES DROGUES QUI CONTRIBUENT AUX COLLISIONS

Les études menées à l'échelle internationale sur les accidents impliquant des véhicules montrent que les drogues les plus souvent impliquées dans les accidents liés à l'alcool comprennent les suivantes :

- la marijuana
- les opioïdes
- les amphétamines
- les benzodiazépines
- la cocaïne

La capacité de conduire est réduite encore davantage lorsque les conducteurs consomment de la marijuana et de l'alcool en même temps.

STATISTIQUES SUR LA CONDUITE AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES PAR L'EFFET DE LA DROGUE

Selon l'enquête canadienne sur le tabagisme chez les jeunes (ECJ) de 2012-2013 :

- un élève sur cinq (20 %) de la 7^e à la 12^e année a affirmé avoir été à bord d'un véhicule conduit par une personne (y compris lui-même) qui était « high » ou qui avait consommé de l'alcool ou de la drogue.

Selon l'enquête de surveillance canadienne de la consommation d'alcool et de drogues (ESCAD) de 2012 :

- Près d'une personne sur six (15,2 %) âgée de 15 à 24 ans a affirmé avoir été à bord d'un véhicule motorisé conduit par une personne ayant consommé de la marijuana au cours des deux heures précédentes.

LES ADOLESCENTS, LA DROGUE ET LA CONDUITE : CONSEILS AUX PARENTS

De nombreux accidents de la route impliquant des adolescents sont causés par l'imprudence et un manque de jugement. Lorsque ces facteurs sont combinés à l'alcool, à la marijuana ou à la consommation abusive de médicaments, les conséquences peuvent être tragiques.

Les parents jouent un rôle essentiel pour enseigner aux jeunes la conduite responsable. À ce titre, ils doivent enseigner aux jeunes à éviter de conduire avec des facultés affaiblies par l'effet d'une drogue ou d'alcool. Il n'existe aucune limite de consommation sécuritaire pour les jeunes conducteurs, puisque même une seule consommation ou une petite quantité de drogue peut les affecter. Les parents devraient aussi faire part aux jeunes des conseils suivants :

- Discuter de la façon dont la drogue et l'alcool peuvent nuire aux capacités, avoir des effets sur les perceptions et ralentir les réflexes.
- Rappeler aux adolescents qu'il est toujours illégal et dangereux de conduire avec des facultés affaiblies par l'effet d'une drogue ou d'alcool.
- Discuter des dangers de monter dans un véhicule dont le conducteur a bu ou a consommé de la drogue.
- Établir clairement que la consommation d'alcool, de marijuana ou d'autres drogues rend la conduite d'un véhicule dangereuse.
- Adopter un comportement modeste si on ne conduisant jamais un véhicule avec des facultés affaiblies.



